

CA Clarity™ Agile

Guida per l'amministratore

Release 13.3.00



La presente documentazione, che include il sistema di guida in linea integrato e materiale distribuibile elettronicamente (d'ora in avanti indicata come "Documentazione"), viene fornita all'utente finale a scopo puramente informativo e può essere modificata o ritirata da CA in qualsiasi momento. Questa Documentazione è di proprietà di CA non può essere copiata, trasmessa, riprodotta, divulgata, modificata o duplicata, per intero o in parte, senza la preventiva autorizzazione scritta di CA.

Fermo restando quanto enunciato sopra, se l'utente dispone di una licenza per l'utilizzo dei software a cui fa riferimento la Documentazione avrà diritto ad effettuare copie della suddetta Documentazione in un numero ragionevole per uso personale e dei propri impiegati, a condizione che su ogni copia riprodotta siano apposti tutti gli avvisi e le note sul copyright di CA.

Il diritto a stampare copie della presente Documentazione è limitato al periodo di validità della licenza per il prodotto. Qualora e per qualunque motivo la licenza dovesse cessare o giungere a scadenza, l'utente avrà la responsabilità di certificare a CA per iscritto che tutte le copie anche parziali del prodotto sono state restituite a CA o distrutte.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE VIGENTE, LA DOCUMENTAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI. IN NESSUN CASO CA SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE O DA TERZE PARTI PER PERDITE O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, DERIVANTI DALL'UTILIZZO DELLA DOCUMENTAZIONE, INCLUSI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA E NON ESAUSTIVA, PERDITE DI PROFITTI, INTERRUZIONI DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DEL GOODWILL O DI DATI, ANCHE NEL CASO IN CUI CA VENGA ESPRESSAMENTE INFORMATA IN ANTICIPO DI TALI PERDITE O DANNI.

L'utilizzo di qualsiasi altro prodotto software citato nella Documentazione è soggetto ai termini di cui al contratto di licenza applicabile, il quale non viene in alcun modo modificato dalle previsioni del presente avviso.

Il produttore di questa Documentazione è CA.

Questa Documentazione è fornita con "Diritti limitati". L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del governo degli Stati Uniti è soggetto alle restrizioni elencate nella normativa FAR, sezioni 12.212, 52.227-14 e 52.227-19(c)(1) - (2) e nella normativa DFARS, sezione 252.227-7014(b)(3), se applicabile, o successive.

Copyright © 2013 CA. Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi, i nomi commerciali, i marchi di servizio e i loghi citati nel presente documento sono di proprietà delle rispettive società.

Contattare il servizio di Supporto tecnico

Per l'assistenza tecnica in linea e un elenco completo delle sedi, degli orari del servizio di assistenza e dei numeri di telefono, contattare il Supporto tecnico visitando il sito Web all'indirizzo <http://www.ca.com/worldwide>.

Sommario

Capitolo 1: Impostazioni 5

| | |
|--|----|
| Utenti | 5 |
| Aggiunta di un utente in Salesforce.com..... | 5 |
| Aggiunta di utenti..... | 6 |
| Impostazione delle notifiche..... | 7 |
| Ruoli | 7 |
| Gestione di un ruolo..... | 7 |
| Per creare una gerarchia di ruoli:..... | 8 |
| Prodotti | 8 |
| Gestione dei prodotti | 9 |
| Gestione dei prodotti integrati | 10 |
| Release | 11 |
| Release principali | 11 |
| Release di prodotto..... | 12 |
| Gestione di release principali..... | 12 |
| Gestione delle release di prodotto | 13 |
| Ricalcolo dei grafici di burndown della release..... | 15 |
| Sprint | 15 |
| Gestione dello sprint..... | 16 |
| Kanban | 17 |
| Configurazione della scheda Kanban | 17 |

Capitolo 2: Configurazione 19

| | |
|---|----|
| Personalizzazione dei valori | 19 |
| Creazione di valori personalizzati..... | 20 |
| Pubblicazione delle modifiche della visualizzazione di elenco..... | 21 |
| Impostazione dei valori predefiniti per User Story, problemi e oggetti personalizzati | 21 |
| Personalizzazione degli attributi | 22 |
| Creazione di attributi personalizzati | 22 |
| Abilitazione o disabilitazione degli attributi personalizzati per gli oggetti | 23 |
| Mapping degli attributi di stato personalizzati | 24 |
| Ricalcolo dei grafici di burndown della release..... | 24 |
| Personalizzazione delle pagine Dettagli | 25 |
| Aggiunta di una sezione a una pagina..... | 26 |
| Configurazione dei campi per le sezioni su una pagina | 27 |
| Impostazione di un campo di ricerca multivalore | 28 |

| | |
|--|-----------|
| Creazione di oggetti personalizzati | 29 |
| Creazione di un oggetto di collegamento | 30 |
| Create MVL (Crea richiesta di modifica)..... | 31 |
| Configurazione della ricerca multivalore | 32 |
| Configurazione delle colonne nella ricerca multivalore..... | 34 |
| Impostazione della gestione delle modifiche del requisito..... | 35 |
| Impostazione del processo di approvazione dei requisiti | 36 |
| Abilitazione della gestione delle modifiche del requisito | 42 |
| Disabilitazione della gestione delle modifiche dei requisiti | 42 |
| Configurazione della generazione di report congiunti | 43 |
| Capitolo 3: Integrazione di terze parti. | 45 |
| Abilitazione dell'integrazione con altri prodotti..... | 45 |
| Disabilitazione dell'Integrazione con altri prodotti..... | 46 |
| Mapping di un prodotto CA Clarity™ Agile su un prodotto Quality Center | 47 |
| Capitolo 4: Importazione dei dati | 49 |
| Appendice A: Profili di CA Clarity™ Agile | 51 |
| Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements..... | 51 |
| Utente Agile/Requirements | 52 |
| Utente con privilegi avanzati Agile | 53 |
| Utente Agile | 54 |
| Utente con privilegi avanzati di Requirements | 54 |
| Utente Requirements..... | 55 |
| Appendice B: Aggiornamento da CA Clarity™ Agile Team Edition a CA Clarity™ Agile Enterprise Edition | 57 |

Capitolo 1: Impostazioni

Eseguire l'impostazione di utenti, ruoli, prodotti e release in CA Clarity™ Agile per effettuare la gestione dei progetti basati sulla metodologia agile.

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Utenti](#) (a pagina 5)

[Ruoli](#) (a pagina 7)

[Prodotti](#) (a pagina 8)

[Release](#) (a pagina 11)

[Sprint](#) (a pagina 15)

[Kanban](#) (a pagina 17)

Utenti

Aggiungere gli utenti all'elenco degli utenti di Salesforce.com affinché sia possibile aggiungerli come utenti di CA Clarity™ Agile. È possibile quindi aggiungere gli utenti ai team e assegnare User story e attività.

La pagina Utenti mostra gli utenti idonei per l'assegnazione in CA Clarity™ Agile. L'elenco degli utenti può essere filtrato per tutti gli utenti (impostazione predefinita) oppure per prodotto.

Aggiunta di un utente in Salesforce.com

I profili utente disponibili per gli utenti fanno parte della licenza di Salesforce.

Nota: per ulteriori informazioni sui profili utente, consultare l'appendice Diritti di accesso della *Guida all'amministrazione*.

Solo un amministratore di sistema può aggiungere un utente in Salesforce.com.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Setup.
2. Da Administration Setup nel riquadro sinistro, fare clic su Manage Users.

3. Fare clic su Add o Edit e impostare le quote degli utenti.
Viene visualizzata la pagina di elenco degli utenti.
4. Fare clic su Nuovo.
5. Compilare i campi richiesti.
6. Salvare le modifiche.

Nota: fare clic sul collegamento della *guida in linea della pagina* per informazioni sull'impostazione di un utente in Salesforce.com.

Aggiunta di utenti

Prima di aggiungere utenti al team, aggiungere l'utente in Salesforce.com con uno dei seguenti profili:

- Utente Agile
- Utente Requirements
- Utente Agile e Requirements

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione, Organizzazione e fare clic su Utenti.
Viene visualizzato l'elenco utenti.
2. Fare clic su Aggiungi utente.
Viene visualizzata la pagina Modifica utente.
3. Completare i seguenti campi:

Aggiungi utente Salesforce

Fare clic sul nome dell'utente che si desidera aggiungere. È possibile aggiungere più utenti.

Agile

Selezionare questa opzione se l'utente dispone dell'accesso a User story e sprint.

Requisiti

Selezionare questa opzione se l'utente dispone dell'accesso ai requisiti.

4. Salvare le modifiche.

Nota: è possibile fare clic sul collegamento Dettagli dell'elenco utenti e modificare i dettagli nella pagina Dettagli utente.

Impostazione delle notifiche

È possibile impostare notifiche affinché gli utenti ricevano messaggi di posta elettronica in caso di modifiche ai prodotti a cui partecipano. L'utente può modificare i dettagli e le impostazioni dei prodotti a cui partecipa. L'utente con privilegi di amministratore è in grado di modificare le impostazioni di tutti gli utenti.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione, Organizzazione e fare clic su Utenti.
2. Fare clic sul collegamento Dettagli per l'utente e impostare le impostazioni di notifica appropriate.
3. Salvare le modifiche.

Ruoli

Un ruolo definisce l'attività che le risorse devono completare. Ad esempio, è necessario un analista di qualità per verificare le nuove funzionalità in un'applicazione software. È possibile creare ruoli utente per utenti da assegnare in CA Clarity™ Agile oppure è possibile scaricare ruoli da CA Clarity™ PPM se le due applicazioni sono integrate.

Gestione di un ruolo

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Organizzazione fare clic su Ruoli.
Viene visualizzata la pagina di elenco dei ruoli.
2. Fare clic su Nuovo ruolo.
3. Compilare i campi richiesti.
4. Salvare le modifiche.

Nota: è possibile fare clic sul collegamento ID ruolo dell'elenco dei ruoli e modificare i dettagli nella pagina Dettagli del ruolo. Per eliminare un ruolo, fare clic su Elimina nella pagina Dettagli del ruolo oppure nell'elenco dei ruoli.

Per creare una gerarchia di ruoli:

È possibile creare una gerarchia di ruolo per raggruppare i ruoli correlati.

Di seguito si riporta un esempio di gerarchia di ruoli.

- Manager di progetto
 - Architetto
 - Responsabile sviluppo
 - Responsabile del controllo di qualità

Procedura consigliata: è possibile creare il numero di livelli desiderato per la gerarchia. I livelli vengono definiti al momento della selezione dell'elemento padre di ciascun ruolo. Se si desidera creare una gerarchia complessa, creare una bozza su carta prima di iniziare.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Organizzazione fare clic su Ruoli.
2. Fare clic sul collegamento ID ruolo per il ruolo a cui si desidera assegnare elemento padre.

Viene visualizzata la pagina Dettagli del ruolo.
3. Nel campo Ruolo padre, selezionare il ruolo dall'elenco a discesa.
4. Salvare le modifiche.

Prodotti

La pagina Prodotti contiene un elenco di tutti i prodotti. È possibile applicare un filtro per visualizzare tutti i prodotti (impostazione predefinita), oppure ordinarli in base all'ultimo prodotto creato.

In caso di integrazione di CA Clarity™ Agile con CA Clarity™ PPM, la pagina Prodotti consente di visualizzare e gestire anche i prodotti integrati.

Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'integrazione*.

Durante la creazione di un prodotto è possibile aggiungere un prefisso facoltativo all'ID delle User story e delle attività create per il prodotto. Il prefisso conferisce un carattere univoco alla User story o attività. La lunghezza massima del prefisso è di sei caratteri e deve includere caratteri alfanumerici e caratteri speciali. Il prefisso deve essere univoco.

Il numero aggiunto al prefisso aumenta automaticamente con la creazione di nuove User story o attività. Ad esempio, se il prefisso del prodotto è Test, gli ID assegnati automaticamente alle nuove User story saranno Test-1, Test-2, ecc. L'ID delle nuove attività sarà Test-t0, Test-t1, ecc. Una volta creato il prodotto, non è più possibile modificare il prefisso.

La pagina Prodotti consente di eseguire le attività seguenti:

- [Creare o modificare un prodotto](#) (a pagina 9)
- Visualizzare i dettagli del prodotto
- [Gestire i prodotti integrati](#) (a pagina 10)

Gestione dei prodotti

Durante la creazione e il salvataggio di un prodotto, viene generato automaticamente un ID univoco. È possibile utilizzare l'ID per collegare un prodotto di CA Clarity™ Agile a un progetto di CA Clarity™ PPM. Una volta creato il prodotto, è possibile modificarne le proprietà ad eccezione del prefisso. Per modificare un prodotto, visualizzare la pagina Prodotti e fare clic su Dettagli accanto al prodotto che si desidera modificare.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Applicazione fare clic su Prodotti.
2. Fare clic su Nuovo prodotto.

3. Compilare i campi richiesti. Di seguito si riporta una breve descrizione dei campi seguenti:

Proprietari del prodotto

Specifica gli utenti o gli utenti con privilegi avanzati proprietari del prodotto. Se si seleziona un nome utente, tale utente acquisirà privilegi avanzati per gli oggetti correlati al prodotto. Un proprietario del prodotto può eseguire le azioni seguenti:

- Creare release principali, release, funzionalità, requisiti, sprint, team e User story.
- Visualizzare il backlog del prodotto, anche se non appartiene al team.
- Gestire gli elementi di backlog, incluse le operazioni per l'aggiunta di commenti e allegati.
- Essere assegnato a un problema o a una User story solo se viene aggiunto a un team da parte dell'amministratore di sistema.

Requisito: l'amministratore di sistema deve selezionare Agile dal menu Amministrazione della pagina Utente.

4. Salvare le modifiche.

Nota: per modificare un prodotto, visualizzare l'elenco dei prodotti e fare clic sul collegamento Dettagli per il prodotto desiderato. Per eliminare un prodotto, selezionare il prodotto e fare clic su Elimina.

Eliminazione di un prodotto

Il prodotto può essere eliminato da un amministratore o da un utente con privilegi avanzati. Ad esempio, un amministratore può eliminare un prodotto se le informazioni utilizzate per la sua creazione non sono corrette.

Se un prodotto soddisfa le condizioni seguenti, è possibile eliminarlo:

- Il prodotto non contiene release, sprint o User story.
- Il prodotto non è attivo.

Gestione dei prodotti integrati

In caso di integrazione con CA Clarity™ PPM, è possibile visualizzare i prodotti integrati nella pagina Prodotti di CA Clarity™ Agile. È possibile gestire tali prodotti nel seguente modo:

- Assegnare utenti ai team di prodotto
- Creare sprint, User story e attività.

- Assegnare risorse a User story e attività.
- Generare report sull'avanzamento delle attività utilizzando i registri di lavoro.

Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'integrazione di CA Clarity™ Agile*.

Release

CA Clarity™ Agile consente di creare i seguenti tipi di release:

- Release principali: consentono di monitorare e gestire le User story nell'ambito di più prodotti.
- Release di prodotto: consentono di monitorare e gestire le User story specifiche di un singolo prodotto.

Release principali

È possibile associare una release principale a uno o più prodotti. L'associazione dei prodotti a una release principale consente di monitorare le User story completate da più team di prodotto come parte di una singola release di prodotto trasversale.

Ad esempio, l'Azienda X sta lavorando su una release in cui sono integrati tre dei suoi prodotti (A, B e C). I seguenti team del prodotto vengono assegnati alle User story e alle attività per ciascun pezzo di integrazione:

- Team del prodotto A. Completa le User story per integrare i prodotti A e B.
- Team del prodotto B. Completa le User story per integrare i prodotti B e C.
- Team del prodotto C. Completa le User story per integrare i prodotti A e C.

Una release principale D viene creata e associata a tutti i tre prodotti. La release principale permette all'Azienda X di monitorare l'avanzamento di tutte le User story e le attività completate da ogni team. I membri del prodotto possono visualizzare la release principale associata da una User story.

Quando si assegna una release di prodotto a una release principale, tutte le User story nella release di prodotto vengono assegnate automaticamente alla release principale. Se non si desidera assegnare tutte le User story in una release di prodotto a una release principale, associare le singole User story a una release principale. È possibile associare singole User story a una release principale a condizione che il prodotto sia associato alla release principale.

È possibile associare un prodotto a più release principali.

Se il prodotto di CA Clarity™ Agile viene integrato a un progetto di Clarity, è possibile associare il progetto di Clarity a una release principale in CA Clarity™ Agile. In questo modo, sarà possibile gestire tutte le User story e le attività assegnate alla release principale da Clarity.

Release di prodotto

Alcune organizzazioni eseguono la pianificazione della release in anticipo, mentre altre preferiscono che la release corrisponda al termine di uno sprint, quando le condizioni sono vantaggiose. CA Clarity™ Agile è compatibile con entrambe le strategie.

In entrambi i casi, la release coincide con il termine di uno sprint e contiene tutte le funzionalità implementate durante gli sprint di tutte le release precedenti. Pertanto, una release può contenere uno o più sprint.

Nella pagina Release, quindi, vengono elencate tutte le release. È possibile applicare un filtro per visualizzare tutte le release (impostazione predefinita), oppure l'ultima release creata.

Se si sta eseguendo l'integrazione con CA Clarity™ PPM, la pagina Release consente di visualizzare e gestire o release integrate.

Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'integrazione*.

La pagina Release consente di eseguire le attività seguenti:

- [Gestione di una release](#) (a pagina 13)
- Visualizzazione dei dettagli di una release di prodotto
- Modifica delle proprietà della release di prodotto

Gestione di release principali

La release principale può essere creata dall'amministratore.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione, Applicazione e selezionare Release principale.
Viene visualizzata la pagina di elenco delle release principali.
2. Fare clic su Nuova release principale.
Verrà visualizzata la finestra popup Nuova release principale
3. Compilare i campi obbligatori. Di seguito si riporta una breve descrizione dei campi seguenti:

Prodotti associati

Definisce i prodotti associati alla release principale. L'associazione di un prodotto a una release principale consente di associare le User story di tale prodotto alla release principale.

4. Salvare le modifiche.

Nota: è possibile fare clic sul collegamento Dettagli dell'elenco delle release principali e modificare i dettagli nella pagina Dettagli della release principale. Se si desidera eseguire l'eliminazione, fare clic su Elimina nella pagina Dettagli della release principale o dall'elenco delle release principali.

Gestione delle release di prodotto

Le release di prodotto comprendono User story specifiche per il prodotto. Le User story nella release di prodotto sono comprese in più sprint.

Nota: per creare una release, fare clic su Nuova release nella pagina Dettagli prodotto. Con la creazione e il salvataggio di una release, viene generato automaticamente l'ID univoco corrispondente. È possibile utilizzare tale ID per collegare la release a CA Clarity™ PPM.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Applicazione fare clic su Release.
2. Fare clic su Nuova release.

Verrà visualizzata la finestra popup Nuova release.

3. Compilare i campi richiesti. Di seguito si riporta una breve descrizione dei campi seguenti:

Attivo

Specifica se la release è attiva. Le release non attive non vengono visualizzate come opzioni nei filtri di CA Clarity™ Agile.

Impostazione predefinita: Attivo

Release principale

Definisce la release principale associata a questa release. Se il prodotto è stato associato a una release principale, è possibile selezionare una release principale per questa release.

Quando si associa una release di prodotto a una release principale, tutte le User story da tutti i prodotti nella release di prodotto vengono associate automaticamente alla release principale. Se non si desidera che tutte le User story in una release di prodotto vengano assegnate automaticamente alla release principale, associare i singoli prodotti alla release principale.

Successivamente è possibile selezionare le User story da determinati prodotti da assegnare alla release principale.

Data delle release

Specifica la data di completamento della release. La data della release e la data di inizio possono coincidere. Per ottenere la massima affidabilità dei dati di burndown della release, la data della release deve essere uguale o successiva alla data di fine del primo sprint della release. I team che, all'avvio della release, non sono a conoscenza della data della release, possono aggiornare tale valore quando vengono aggiunti nuovi sprint.

Formato: mm/gg/aa

4. Salvare le modifiche.

Nota: se si desidera apportare modifiche, fare clic sul collegamento Dettagli della release desiderata. Per eseguire l'eliminazione, selezionare la release e fare clic su Elimina.

Eliminazione di una release

Un utente con privilegi avanzati può eliminare una release. Questa azione viene eseguita nella pagina Dettagli della release. Una volta confermata, non sarà più possibile annullare l'eliminazione.

L'eliminazione di una release apporta le seguenti modifiche:

- Anche gli sprint associati alla release vengono eliminati.
- Lo stato delle User story assegnate alla release e agli sprint viene modificato in Non assegnato.
- Le release e gli sprint non vengono visualizzati nei filtri di visualizzazione.
- Non è più possibile selezionare la release e gli sprint per l'associazione al prodotto o agli oggetti del prodotto.
- Gli utenti non possono visualizzare diagrammi corrispondenti alla release o agli sprint.

Ricalcolo dei grafici di burndown della release

È possibile eseguire il ricalcolo dei grafici di burndown della release in uno sprint. Si consiglia di eseguire l'operazione di ricalcolo nel caso in cui sia stato eseguito il mapping dei valori di stato personalizzati sugli stati Aperto o Chiuso e sia necessario eseguire il burndown delle ore o dei punti nei grafici.

Se lo stato personalizzato di User story o requisiti viene modificato, i punti e le ore totali presenti nei grafici vengono aggiornati. Ad esempio, il valore di stato Completato è aperto per una User story. Il ricalcolo dello sprint esegue il burndown delle ore e dei punti associati alla User story quando lo stato viene definito come Chiuso. Il ricalcolo utilizza lo stato più recente delle User story nello sprint.

I punti restanti delle User story vengono calcolati sottraendo i punti delle User story chiuse. I punti restanti delle attività vengono calcolati sottraendo le attività con ore registrate. È possibile ricalcolare i grafici di burndown includendo solamente gli sprint attivi, e solo nel caso in cui il burndown della release contenga meno di 1000 User story.

Viene eseguito il ricalcolo delle seguenti linee:

- Linea di burnup: mostra il tasso di guadagno quotidiano delle unità di lavoro necessario per soddisfare l'obiettivo dello sprint.
- Linea di stima: la stima originale, in ore, per lo sprint.
- Linea delle ore completate: numero di ore completate per lo sprint.
- Velocità nel diagramma di velocità.

Sprint

La pagina Sprint elenca tutti gli sprint attivi creati per tutti i prodotti. È possibile applicare un filtro per visualizzare l'elenco degli sprint in ordine di creazione decrescente. Salvo modifica, la selezione del filtro viene salvata ed utilizzata per gli accessi successivi alla pagina.

Nella pagina Sprint è possibile compiere le seguenti operazioni:

- [Gestire uno sprint](#) (a pagina 16)
- Visualizzare i dettagli dello sprint
- [Modificare le proprietà dello sprint](#) (a pagina 16)
- [Eliminare uno sprint](#) (a pagina 16)

Gestione dello sprint

Se lo sprint non è stato completato, le proprietà dello sprint (incluse le date di inizio e di fine) possono essere modificate da un utente con privilegi avanzati. In caso di modifica delle date di sprint, il burndown e la velocità verranno ricalcolati. I diagrammi delle pagine Dettagli dello sprint e Dashboard vengono aggiornati. Per modificare uno sprint, aprire la pagina Sprint e fare clic su Dettagli accanto al nome dello sprint che si desidera modificare.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Applicazione fare clic su Sprint.
Viene visualizzata la pagina sprint.
2. Fare clic su Nuovo sprint.
3. Compilare i campi richiesti. Di seguito si riporta una breve descrizione dei campi seguenti:

Obiettivi

Specifica i risultati previsti per lo sprint.

Lunghezza massima: 3000 caratteri.

Rischi

Specifica i fattori che compromettono il completamento o i risultati dello sprint.

Lunghezza massima: 2000 caratteri

4. Salvare le modifiche.

Nota: se si desidera apportare modifiche, fare clic sul collegamento Dettagli dello sprint desiderato.

Eliminazione di uno sprint

Lo sprint può essere eliminato solo da un utente con privilegi avanzati o da un proprietario di prodotto. In caso contrario, il pulsante Elimina non verrà visualizzato. L'eliminazione di uno sprint apporta le seguenti modifiche:

- I dati specifici dello sprint vengono eliminati.
- Lo stato delle User story assegnate allo sprint viene modificato in Non assegnato.
- I team assegnati allo sprint vengono rimossi.
- Lo sprint non è riportato nell'elenco per l'elaborazione dei grafici di burndown.
- Lo sprint non è visualizzato nei grafici di burndown.

Kanban

Il sistema Kanban offre una rappresentazione grafica di tutte le fasi del flusso di lavoro e consente di ridurre il numero di attività in corso. Il processo Kanban viene implementato utilizzando la scheda Kanban. Il progresso di un progetto viene monitorato nella scheda Kanban. La scheda Kanban include fasi dello stato corrispondenti alle diverse fasi del ciclo di vita del progetto. Con l'avanzare del progetto, le attività del progetto vengono spostate da una fase all'altra.

Configurazione della scheda Kanban

È possibile configurare la scheda Kanban per l'esecuzione del progetto con la metodologia Kanban. La scheda Kanban di una release consente di tenere traccia del progresso del progetto e di identificare eventuali ostacoli. Per creare una scheda Kanban, configurare i due attributi seguenti:

Fasi dello stato

Rappresentano gli stadi del ciclo di vita del progetto. Eseguire il mapping delle fasi dello stato su uno degli stati delle User story.

Limite WIP

Il numero massimo di User story su cui è possibile lavorare. È possibile definire un limite WIP per ciascuna fase dello stato.

Ad esempio, Michael configura una nuova scheda Kanban con i le seguenti fasi dello stato e limiti WIP:

| Fase dello stato | Descrizione | Limite WIP |
|------------------|--|------------|
| Pianificato | User story pronte per la fase di sviluppo. | 5 |
| Sviluppo | User story in fase di sviluppo. | 3 |
| Test | User story sviluppate in fase di testing. | 2 |
| Completato | User story pronte per la chiusura. | 5 |

Michael può trasferire alla fase successiva le User story dal backlog alla scheda Kanban affinché il team le possa utilizzare.

Procedere come descritto di seguito::

1. Fare clic su Amministrazione, Applicazione e fare clic su Release.
2. Selezionare il nome di prodotto dall'elenco a discesa Prodotto.
3. Fare clic su Dettagli per la release per cui si desidera creare una scheda Kanban.
4. Scorrere le sezioni della scheda Kanban e fare clic su Nuova scheda Kanban.
5. Inserire le informazioni richieste.
6. Salvare le modifiche.

È possibile creare una scheda Kanban anche dalla pagina di elenco Kanban.

Procedere come descritto di seguito::

1. Fare clic su Amministrazione, Applicazione e fare clic su Schede Kanban.
2. Fare clic su Nuova scheda Kanban.
3. Inserire le informazioni richieste.
4. Salvare le modifiche.

Capitolo 2: Configurazione

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Personalizzazione dei valori](#) (a pagina 19)

[Personalizzazione degli attributi](#) (a pagina 22)

[Personalizzazione delle pagine Dettagli](#) (a pagina 25)

[Impostazione di un campo di ricerca multivalore](#) (a pagina 28)

[Impostazione della gestione delle modifiche del requisito](#) (a pagina 35)

[Configurazione della generazione di report congiunti](#) (a pagina 43)

Personalizzazione dei valori

Per impostazione predefinita, alcuni valori sono disponibili per tutti i prodotti. L'amministratore di sistema può creare nuovi valori personalizzati per i campi di oggetto al livello dell'applicazione. I valori personalizzati vengono visualizzati nelle pagine appropriate come valori disponibili per la selezione negli elenchi a discesa.

Generalmente, le operazioni di personalizzazione vengono eseguite dal collegamento Impostazioni alla pagina di impostazione di Salesforce.com.

Di seguito si riportano alcuni esempi di campi personalizzabili:

- Categoria
- Stato requisito
- Stato prodotto
- Priorità: include i valori di problemi, User story ed Epic associati a un prodotto.
- Stato: include i valori di problemi, attività, User story ed Epic associati a un prodotto.

Per configurare valori personalizzati, attenersi alla seguente procedura:

- [Modificare determinati attributi dei valori](#). (a pagina 20)
- Sostituire i valori con altri valori.
- [Specificare i valori predefiniti](#) (a pagina 21)
- Rinominare i valori con Translation Workbench.
- Riordinare i valori nell'elenco.
- Eliminare i valori.
- Tradurre i valori in tutte le lingue supportate.

Procedura consigliata:

- Utilizzare Translation Workbench dal menu Administration Setup per rinominare i valori (in lingua inglese) invece di modificare l'attributo esistente ed etichettarlo nuovamente.
- I grafici di burndown e di velocità richiedono un valore equivalente a Chiuso. È possibile creare un valore ed eseguire il mapping dello stato mediante l'opzione Mapping di stato del menu Amministrazione.

Ulteriori informazioni:

[Personalizzazione degli attributi](#) (a pagina 22)

[Abilitazione o disabilitazione degli attributi personalizzati per gli oggetti](#) (a pagina 23)

[Creazione di valori personalizzati](#) (a pagina 20)

Creazione di valori personalizzati

Per informazioni complete sulla creazione di valori personalizzati, consultare la *Guida e la formazione di Salesforce.com*. Questa documentazione è disponibile se si fa clic sul Impostazioni per visualizzare le impostazioni personali, quindi facendo clic sul collegamento Guida.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic sul collegamento Impostazioni nell'area di intestazione di CA Clarity™ Agile.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni personali di Salesforce.com.
2. Fare clic su Create dal menu delle impostazioni dell'applicazione, quindi selezionare Objects.
Verrà visualizzata la pagina Custom Objects.
3. Fare clic sul nome dell'oggetto che si desidera personalizzare (ad esempio, User story).
Viene visualizzata la pagina dell'oggetto personalizzato.
4. Nella sezione relativa ai campi e alle relazioni personalizzati, individuare l'etichetta di campo per cui si desidera personalizzare i valori.
5. Fare clic sull'etichetta di campo.
Viene visualizzata la pagina del campo personalizzato.
6. Accedere alla sezione dei valori dell'elenco di selezione e personalizzare i valori come desiderato.

Pubblicazione delle modifiche della visualizzazione di elenco

È possibile pubblicare le modifiche apportate alle visualizzazioni elenco per tutti gli utenti nell'organizzazione. Tali modifiche possono includere etichette di oggetto o attributo modificate, etichette di elenchi a discesa, conversioni o attributi personalizzati eliminati.

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere a Salesforce.com come amministratore di sistema.
2. Aprire la pagina Pubblicazione Visualizzazioni elenco dal menu Amministrazione.
3. Fare clic su Pubblica.

Le modifiche apportate alle visualizzazioni di elenco vengono distribuite agli altri utenti dell'organizzazione.

Impostazione dei valori predefiniti per User Story, problemi e oggetti personalizzati

È possibile impostare i valori predefiniti per una User story, un problema o qualsiasi oggetto personalizzato di CA Clarity™ Agile.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic sul collegamento Impostazioni nell'area di intestazione di CA Clarity™ Agile.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni personali di Salesforce.com.
2. Fare clic su Crea dal menu delle impostazioni dell'applicazione, quindi selezionare Oggetti.
Verrà visualizzata la pagina Custom Objects.
3. Fare clic sul nome di oggetto per cui si desidera impostare il valore predefinito (ad esempio, User story).
Viene visualizzata la pagina dell'oggetto personalizzato della User story.
4. Individuare la sezione contenente i tipi di record e fare clic sull'etichetta di tipo di record UserStory.
Verrà visualizzata la pagina Tipo di record.
5. Fare clic su Modifica accanto al campo dell'elenco a discesa per cui si desidera selezionare i valori predefiniti.
6. Selezionare i valori dall'elenco a discesa dei valori predefiniti e salvare.

Personalizzazione degli attributi

L'amministratore di sistema è in grado di creare attributi personalizzati per gli oggetti di CA Clarity™ Agile a livello dell'applicazione, dalla pagina Impostazioni. Ad esempio, è possibile aggiungere un campo di stato all'oggetto della User story.

Per impostazione predefinita, quando si crea un attributo personalizzato, questo viene reso disponibile per tutti i prodotti. Se si abilita l'attributo per un prodotto specifico, non sarà più disponibile per tutti i prodotti. Aggiungere l'attributo a qualsiasi altro prodotto che desidera utilizzarlo dalla pagina degli attributi personalizzati.

È possibile creare fino a un massimo di 25 attributi personalizzati per oggetto e per prodotto. È possibile aggiungere attributi personalizzati agli oggetti seguenti:

- Criteri di accettazione
- Epic
- Problema
- Release principale
- Release
- Sprint
- Dipendenza della story
- Attività:
- Team
- Membro del team
- Tema
- User story

Creazione di attributi personalizzati

Per informazioni complete sulla creazione di attributi personalizzati, consultare la *Guida e la formazione di Salesforce.com*. Questa documentazione è disponibile se si fa clic sul Impostazioni per visualizzare le impostazioni personali, quindi facendo clic sul collegamento Guida.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic sul collegamento Impostazioni nell'area di intestazione di CA Clarity™ Agile.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni personali di Salesforce.com.

2. Fare clic su Create dal menu delle impostazioni dell'applicazione, quindi selezionare Objects.
Verrà visualizzata la pagina Custom Objects.
3. Fare clic sul nome dell'oggetto per cui si desidera personalizzare gli attributi.
Viene visualizzata la pagina dell'oggetto personalizzato.
4. Individuare la sezione relativa ai campi e alle relazioni personalizzati e personalizzare i campi come desiderato.

Procedura consigliata: se si crea un attributo personalizzato per il valore Stato dell'oggetto User story o Requisito, sarà necessario specificare se lo stato personalizzato è di tipo Aperto o Chiuso. La pagina [Mapping di stato](#) (a pagina 24) del menu Amministrazione consente di specificare lo stato personalizzato. La definizione dello stato come Aperto o Chiuso garantisce la precisione dei grafici di burndown e di velocità.

Abilitazione o disabilitazione degli attributi personalizzati per gli oggetti

Se si abilita un attributo personalizzato per un prodotto specifico, non sarà più disponibile per tutti i prodotti. Abilitarlo per qualsiasi altro prodotto che desidera utilizzare l'attributo.

Per rimuovere o disabilitare un attributo personalizzato da un oggetto, selezionare l'attributo e fare clic su Elimina.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic sul menu Amministrazione e selezionare Attributi personalizzati.
Verrà visualizzata la pagina degli attributi personalizzati.
2. Selezionare il prodotto e l'oggetto per cui si desidera abilitare gli attributi personalizzati.
Viene visualizzato qualsiasi attributo personalizzato esistente abilitato per l'oggetto.
3. Fare clic su Nuovo campo personalizzato.
Verrà visualizzata una finestra a comparsa.
4. Selezionare un nome di campo personalizzato esistente e salvare.
Il campo viene visualizzato nell'elenco di etichette del campo.

Mapping degli attributi di stato personalizzati

Quando si crea uno stato personalizzato per un oggetto User story o problema, specificare se lo stato dell'oggetto definito corrisponde ad aperto o a chiuso. La definizione dello stato dell'oggetto determina la precisione dei grafici di burndown e di velocità.

Ad esempio, se si crea un nuovo stato denominato Fine, sarà necessario specificare se tale stato significa Chiuso, affinché il grafico possa eseguire il burndown delle ore di lavoro completate dell'oggetto.

Procedere come descritto di seguito:

1. Aprire Amministrazione, selezionare Configurazione e fare clic su Mapping di stato.
Verrà visualizzata la pagina Mapping di stato contenente un elenco di attributi di stato personalizzati.
2. Fare clic sul campo Valore mappato per il valore di cui si desidera eseguire il mapping e selezionare Aperto o Chiuso dall'elenco a discesa.
3. Fare clic su Salva.

Importante. Se lo sprint corrente contiene User story e problemi, fare clic su Ricalcola diagramma per aggiornare le informazioni dello sprint e i grafici di burndown e di velocità.

Ricalcolo dei grafici di burndown della release

È possibile eseguire il ricalcolo dei grafici di burndown della release in uno sprint. Si consiglia di eseguire l'operazione di ricalcolo nel caso in cui sia stato eseguito il mapping dei valori di stato personalizzati sugli stati Aperto o Chiuso e sia necessario eseguire il burndown delle ore o dei punti nei grafici.

Se lo stato personalizzato di User story o requisiti viene modificato, i punti e le ore totali presenti nei grafici vengono aggiornati. Ad esempio, il valore di stato Completato è aperto per una User story. Il ricalcolo dello sprint esegue il burndown delle ore e dei punti associati alla User story quando lo stato viene definito come Chiuso. Il ricalcolo utilizza lo stato più recente delle User story nello sprint.

I punti restanti delle User story vengono calcolati sottraendo i punti delle User story chiuse. I punti restanti delle attività vengono calcolati sottraendo le attività con ore registrate. È possibile ricalcolare i grafici di burndown includendo solamente gli sprint attivi, e solo nel caso in cui il burndown della release contenga meno di 1000 User story.

Viene eseguito il ricalcolo delle seguenti linee:

- Linea di burnup: mostra il tasso di guadagno quotidiano delle unità di lavoro necessario per soddisfare l'obiettivo dello sprint.
- Linea di stima: la stima originale, in ore, per lo sprint.
- Linea delle ore completate: numero di ore completate per lo sprint.
- Velocità nel diagramma di velocità.

Personalizzazione delle pagine Dettagli

È possibile modificare l'aspetto di alcune pagine dei dettagli mediante la modifica, l'aggiunta o l'eliminazione delle proprietà seguenti:

- Sezioni
- Campi
- Intestazioni di sezione

Le modifiche apportate vengono eseguite a livello di sistema e applicate a tutti gli utenti. È possibile rinominare sezioni e campi in base alle esigenze aziendali. Se si desidera tornare alle sezioni e ai campi predefiniti che sono stati eliminati o rinominati, è possibile ripristinarli.

È possibile modificare solamente la parte corrispondente alle proprietà delle pagine dei dettagli. Non è possibile modificare le sezioni di elenco presenti nella pagina dei dettagli che non fanno parte delle proprietà. L'elenco riportato di seguito mostra le pagine dei dettagli che possono essere configurate.

- User story
- Attività
- Problema
- Sprint
- Prodotti
- Release
- Epic
- Origini
- Prodotti
- Release
- Requisiti
- Funzionalità

La personalizzazione della pagina delle proprietà può essere eseguita unicamente da un utente con privilegi avanzati o da un amministratore di sistema. L'utente con privilegi avanzati di Agile può personalizzare unicamente le pagine Agile. L'utente con privilegi avanzati di Requirements è in grado di personalizzare unicamente le pagine Requirements. Un utente con privilegi avanzati Agile/Requirements può personalizzare le pagine di Agile e Requirements.

Aggiunta di una sezione a una pagina

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere al menu Amministrazione e selezionare Visualizzazioni proprietà dal menu Configurazione.
2. Nel campo Visualizzazione, selezionare la visualizzazione delle proprietà che si desidera configurare.

Le sezioni della visualizzazione delle proprietà vengono visualizzate in un elenco.

3. Fare clic su Nuova sezione e compilare i campi seguenti:

ID sezione

Specifica un ID alfanumerico univoco per la sezione. È possibile utilizzare solamente numeri, lettere e un carattere di sottolineatura per creare l'ID.

Etichetta intestazione

Specifica il nome da visualizzare nell'intestazione della sezione. Se non si specifica alcun nome, i campi della sezione verranno visualizzati nella pagina senza alcun contrassegno indicante la sezione.

Usa layout a una colonna

Specifica se la sezione utilizzerà il layout a una o due colonne.

Impostazione predefinita: deselezionato

Posizione

Indica la posizione della sezione rispetto ad altre sezioni. Le sezioni vengono visualizzate nell'ordine assegnato. Se non si sceglie una posizione, la sezione viene assegnata al valore più grande disponibile per la pagina.

4. Fare clic su Salva.

Configurazione dei campi per le sezioni su una pagina

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere al menu Amministrazione e selezionare Visualizzazioni proprietà dal menu Configurazione.
2. Nel campo Visualizzazione, selezionare la visualizzazione delle proprietà della pagina che si desidera configurare.

Le sezioni per la visualizzazione delle proprietà della pagina vengono visualizzate in un elenco.

3. Fare clic su Configura layout.

Verrà visualizzata una finestra contenente un elenco delle sezioni della pagina. Ciascuna sezione contiene una casella di riepilogo dei campi disponibili e selezionati.

4. In ciascuna sezione, selezionare i campi da visualizzare nella casella di riepilogo Disponibile e trascinare i campi alla casella di riepilogo Selezionato.

Un campo può apparire soltanto in una sezione di pagina. Se si seleziona un campo per una sezione, tale campo diventa non disponibile per altre sezioni e non viene più visualizzato nelle caselle di riepilogo di tali sezioni.

5. Fare clic su Salva.

Impostazione di un campo di ricerca multivalore

È possibile utilizzare un campo di ricerca multivalore (MVL) per collegare un oggetto personalizzato con più valori di campo a un oggetto di CA Clarity™ Agile.

Ad esempio, creare un oggetto personalizzato denominato Rischio, che contiene informazioni di prodotto inerenti agli eventuali rischi di sviluppo e alla loro entità. È possibile collegare questo oggetto personalizzato alle User story per fornire informazioni più esaurienti.

È possibile collegare un campo MVL ai seguenti oggetti integrati:

- User story
- Problema
- Attività
- Requisito
- Prodotto
- Release
- Sprint
- Origine
- Epic
- Funzionalità

Per impostare un campo MVL, procedere come segue:

1. [Creare oggetti personalizzati](#) (a pagina 29).
2. [Creare oggetti di giunzione](#) (a pagina 30).
3. [Creare una ricerca multivalore](#) (a pagina 31).
4. [Configurare una ricerca multivalore](#) (a pagina 32).
5. [Configurare le colonne nella ricerca multivalore](#) (a pagina 34).

Creazione di oggetti personalizzati

Per informazioni complete sulla creazione di oggetti personalizzati, consultare la *Guida in linea e la formazione di Salesforce.com*. Questa documentazione è disponibile se si fa clic sul Impostazioni per visualizzare le impostazioni personali, quindi facendo clic sul collegamento Guida.

Ad esempio, creare un oggetto personalizzato Rischio con i campi Descrizione, Gravità e Prodotto.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic sul collegamento Impostazioni nell'area di intestazione di CA Clarity™ Agile.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni personali di Salesforce.com.
2. Fare clic su Create dal menu delle impostazioni dell'applicazione, quindi selezionare Objects.
Verrà visualizzata la pagina Custom Objects.
3. Fare clic su New Custom Object.
4. Completare i seguenti campi:
 - Label**
 - Plural Labels**
 - Data type**
5. Fare clic su Save.
6. Individuare la sezione relativa ai campi e alle relazioni personalizzati e personalizzare i campi come desiderato.
7. Salvare le modifiche.

Creazione di un oggetto di collegamento

Un oggetto di collegamento è un oggetto personalizzato che consente di collegare un oggetto personalizzato a un altro oggetto integrato. Ad esempio, creare un oggetto di collegamento denominato UserStory_Risk per collegare l'oggetto personalizzato Rischio alle User story.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic sul collegamento Impostazioni nell'area di intestazione di CA Clarity™ Agile.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni personali di Salesforce.com.
2. Fare clic su Create dal menu delle impostazioni dell'applicazione, quindi selezionare Objects.
Verrà visualizzata la pagina Custom Objects.
3. Fare clic su New Custom Object.
4. Completare i seguenti campi:
 - Label**
 - Plural Labels**
 - Data type**
5. Fare clic su Salva.
6. Accedere alla sezione Custom Fields & Relationships.
7. Creare i due campi personalizzati seguenti e personalizzare come desiderato:
 - Un campo di tipo di dati di ricerca che viene collegato all'oggetto personalizzato creato. Ad esempio, creare un campo personalizzato Rischio da collegare all'oggetto personalizzato Rischio creato in precedenza.
 - Un campo di tipo di dati che viene collegato all'oggetto User story.
8. Salvare le modifiche.

Create MVL (Crea richiesta di modifica)

La ricerca multivalore consente di configurare l'oggetto personalizzato con più valori in modo da essere visualizzato con l'oggetto integrato.

Ad esempio, è possibile compilare il campo Rischio quando si utilizzano User story.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione, Configurazione e fare clic su Ricerca multivalore personalizzata.
2. Selezionare un tipo di record per cui si desidera creare la ricerca multivalore.
Ad esempio, selezionare User story come Tipo di record se è in corso la configurazione della ricerca multivalore per Rischio.
3. Fare clic su Nuova ricerca multivalore.
4. Completare i seguenti campi:

Oggetto secondario

Oggetto personalizzato associato al tipo di record. Ad esempio, selezionare Rischio per il tipo di record User story.

Oggetto di giunzione

Selezionare il nome dell'oggetto personalizzato per archiviare la relazione tra Tipo di record e Oggetto secondario. Ad esempio, selezionare l'oggetto UserStory_Risk.

Campo principale

Selezionare il campo principale cui è associato l'oggetto di giunzione. Ad esempio, selezionare User story come campo principale.

Campo secondario

Selezionare il campo secondario cui è associato l'oggetto di giunzione. Ad esempio, selezionare Rischio come campo secondario.

Colonne del campo di visualizzazione della ricerca multivalore

Selezionare i campi dell'oggetto secondario. È possibile selezionare solo TEXT e campi di tipo elenco di selezione.

5. Salvare le modifiche.

La ricerca multivalore viene creata ed è disponibile quando si configura l'oggetto correlato.

Nota: fare clic su Amministrazione, quindi da Configurazione fare clic su Visualizzazioni proprietà e verificare che la sezione custom_mvl sia disponibile nella visualizzazione di proprietà dell'oggetto.

Configurazione della ricerca multivalore

Per impostazione predefinita, la ricerca multivalore restituisce tutti i valori disponibili per gli oggetti configurati. È possibile configurare la ricerca multivalore in modo da visualizzare solo i valori pertinenti al tipo di record associato.

Ad esempio, la ricerca multivalore Rischio mostra tutti i rischi presenti in caso di configurazione per una User story, indipendentemente dal prodotto associato. Tuttavia, è possibile configurare la ricerca multivalore Rischio per visualizzare i rischi associati ai prodotti correlati alle User story.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione, Configurazione e fare clic su Ricerca multivalore personalizzata.
2. Selezionare un tipo di record. Fare clic su Modifica per la ricerca multivalore da configurare.

3. Modificare SOQL disponibile con i parametri appropriati.

Ad esempio, selezionare ID, Nome, Descrizione da Risk__c, in cui product__c = :productid

I parametri sono disponibili per gli oggetti seguenti:

User story

:id, :productid

Problema

:id, :productid

Attività

:id, :userstoryid

Requisito

:id

Prodotto

:id

Release

:id, :productid

Sprint

:id, :productid, :releaseid

Origine

:id

4. Salvare le modifiche.

Configurazione delle colonne nella ricerca multivalore

Le colonne nella ricerca multivalore sono visualizzate nell'ordine di creazione, ma è possibile riordinarle e regolarne la larghezza.

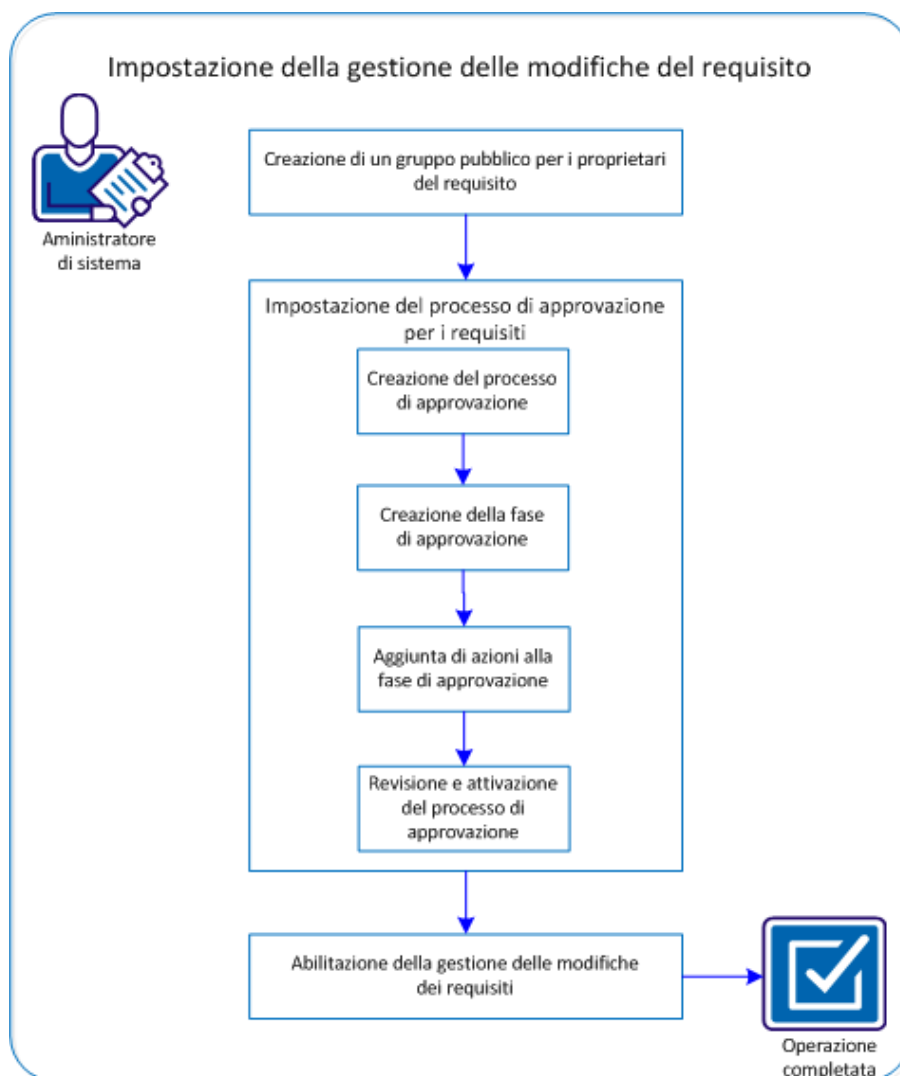
Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Configurazione fare clic su Ricerca multivalore personalizzata.
2. Selezionare un tipo di record e fare clic su Visualizza per la ricerca multivalore che si desidera configurare.
3. Modificare in linea l'ordine e la larghezza delle colonne visualizzate in Colonne del campo di visualizzazione della ricerca multivalore.
4. Salvare le modifiche.

Impostazione della gestione delle modifiche del requisito

La Gestione delle modifiche del requisito consente al proprietario del prodotto di gestire il processo di approvazione per la progettazione e l'aggiornamento dei requisiti di prodotto. Gli utenti che inoltrano requisiti sono denominati proprietari del requisito. L'amministratore di sistema può impostare il processo di approvazione per le bozze del requisito e abilitare la gestione delle modifiche per i requisiti.

Il diagramma seguente descrive la procedura utilizzata dall'amministratore di sistema per impostare la Gestione delle modifiche del requisito.



Per impostare la Gestione delle modifiche del requisito, eseguire le operazioni seguenti:

1. [Creare un gruppo pubblico di proprietari del requisito](#) (a pagina 36).
2. [Impostare il processo di approvazione dei requisiti](#) (a pagina 36).
3. [Abilitare la gestione delle modifiche del requisito](#) (a pagina 42).

Impostazione del processo di approvazione dei requisiti

La Gestione delle modifiche del requisito consente ai proprietari del requisito di ottenere l'approvazione delle richieste di requisito attraverso un processo. Tale processo definisce le operazioni da eseguire quando i proprietari del requisito inoltrano i requisiti. Ad esempio, impostare un processo di approvazione in Salesforce.com formato da un'operazione costituita da due azioni, l'approvazione e il rifiuto del requisito.

Per impostare il processo di approvazione, eseguire le operazioni seguenti:

1. [Creare il processo di approvazione](#) (a pagina 37).
2. [Creare la fase di approvazione](#) (a pagina 39).
3. [Aggiungere azioni alla fase di approvazione](#) (a pagina 40).
4. [Verificare e attivare il processo di approvazione](#) (a pagina 41).

Creazione di un gruppo pubblico di proprietari del requisito

Creare un gruppo per gli utenti che possono partecipare al processo di gestione delle modifiche del requisito e inoltrare i requisiti. Questo gruppo viene definito come gruppo pubblico. Ad esempio, includere tutti gli utenti di prodotto nel gruppo pubblico affinché possano inoltrare i nuovi requisiti per l'approvazione. Gli utenti non inclusi nel gruppo non possono inoltrare il requisito per l'approvazione.

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere a Salesforce.com come amministratore di sistema e fare clic su Setup.
2. Espandere Manage Users da Administration Setup e fare clic su Public Groups.

3. Fare clic su New per creare un nuovo gruppo pubblico.
4. Immettere AllInternalSubmitters nel campo Label.

Il campo relativo al nome del gruppo viene compilato automaticamente.

Importante. Verificare che il nome del gruppo sia AllInternalSubmitters. CA Clarity™ Agile è configurato per includere in questo gruppo i nuovi utenti aggiunti. Se si specifica un nome di gruppo diverso, i nuovi utenti non verranno aggiunti automaticamente al gruppo.

5. Selezionare tutti gli utenti esistenti dall'elenco dei membri disponibili.
6. Fare clic su Add per spostare i nomi utente all'elenco Selected.
7. Salvare le modifiche.

Il gruppo pubblico degli utenti in grado di inoltrare le richieste di approvazione del requisito viene creato.

Creazione del processo di approvazione

È possibile creare un processo di approvazione per definire le fasi del requisito prima della sua approvazione o rifiuto.

Importante. Eseguire unicamente la configurazione dei campi e delle opzioni specificati nei passaggi riportati di seguito. Mantenere i valori predefiniti dei campi non inclusi in queste istruzioni.

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere a Salesforce.com come amministratore di sistema e fare clic su Setup. Viene visualizzata la pagina delle impostazioni di Salesforce.com.
2. Espandere App Setup, Create, Workflows & Approvals, Approval Process.
3. Selezionare Requirement come oggetto del processo di approvazione.
4. Fare clic su Create New Approval Process.
5. Selezionare Use Standard Setup Wizard dall'elenco a discesa.
6. Immettere Change Management Process nel campo Process Name.
7. Fare clic su Next.
8. Fare nuovamente clic su Next per ignorare il passaggio di impostazione dei criteri in quanto tutti i requisiti seguono lo stesso processo.

9. Accedere a Record Editability Properties e selezionare l'opzione Administrators OR the currently assigned approver can edit records during the approval process.
10. Selezionare Next e fare clic sull'icona Lookup nella sezione Email Template.
11. Selezionare Scrum Templates dall'elenco a discesa.
12. Fare clic su RequirementsApprovalEmailTemplate da Risultati di ricerca, quindi selezionare Next.
13. Selezionare i campi riportati nell'elenco seguente e fare clic su Add.
 - Costo effettivo
 - Lavoro effettivo (in ore)
 - Età
 - Categoria
 - Data di chiusura
 - Complessità
 - Livello di affidabilità
 - Creato da
 - Numero di versione corrente
 - Descrizione
 - Benefit finanziari
 - Requisito padre (selezionare il primo dei due campi con questo nome)
 - Costo pianificato
 - Lavoro pianificato (in ore)
 - Costo pianificato vs costo effettivo
 - Lavoro pianificato vs lavoro effettivo (in ore)
 - Priorità
 - Problema
 - Costo restante
 - Lavoro restante (in ore)
 - Stato
 - Stato versione
14. I campi vengono inclusi nell'elenco Selected Fields che indica i campi visualizzati nella pagina di approvazione. I campi Title e Owner sono già inclusi nell'elenco Selected Fields.

15. Fare clic su Next.
16. Selezionare Public Groups dall'elenco a discesa Search per specificare il tipo di utente che invierà il requisito.
17. Selezionare l'elenco Public Group: All Internal Users from the Available Submitters e fare clic su Add.
18. Fare clic su Save.

La pagina What Would You Like To Do Now? viene visualizzata.

19. Selezionare Yes, I'd like to create an approval step now.
20. Fare clic su Go! per aprire la pagina New Approval Step.

Il processo di approvazione viene creato. Il passaggio successivo descrive la creazione delle fasi di approvazione.

Creazione della fase di approvazione.

Dopo aver creato il processo di approvazione, creare le fasi di approvazione e specificare i dettagli. Ad esempio, indicare le fasi di approvazione e di rifiuto e configurare il numero di revisori che può essere specificato.

Importante. Configurare tutti i campi e le opzioni specificati nei passaggi seguenti. Mantenere i valori predefiniti dei campi e delle opzioni non inclusi in queste istruzioni.

Procedere come descritto di seguito:

1. Nella pagina New Approval Step, selezionare il campo Name e immettere Final Version Review, quindi premere il tasto TAB.

Il campo Unique Name viene impostato automaticamente su Final_Version_Review e il campo Step viene impostato su 1.

2. Fare clic su Next.
3. Selezionare All records should enter this step.

Si tratta del criterio predefinito per la fase di approvazione del processo.

4. Fare clic su Next.
5. Eseguire le operazioni seguenti e specificare fino a un massimo di dieci revisori predefiniti:
 - a. Selezionare Automatically assign to approver(s).
 - b. Selezionare Related User dall'elenco a discesa.
 - c. Selezionare Default Approver 1 come l'utente correlato.

È possibile aggiungere al massimo dieci responsabili dell'approvazione all'elenco.
 - d. Fare clic su Add Row e selezionare Related User.

- e. Selezionare Default Approver 2 per aggiungere un secondo responsabile dell'approvazione predefinito.

Per aggiungere i responsabili dell'approvazione predefiniti restanti (3-10) ripetere le operazioni descritte.

- f. Selezionare Approve o Reject nella risposta FIRST.
- g. Fare clic su Save.

La pagina What Would You Like To Do Now? viene aperta.

6. Selezionare No, I'll do this later. Take me to the approval process detail page to review what I've just created.
7. Fare clic su Go! per continuare.

Viene visualizzata la pagina Requirement: Change Management Process contenente l'intero processo di approvazione definito.

Aggiunta di azioni per la fase di approvazione

Dopo aver creato la fase del processo di approvazione, specificare le azioni per ciascuna fase. Ad esempio, considerare i seguenti scenari:

- Un proprietario del requisito fa clic su Submit for Approval nella pagina dei dettagli del requisito
- Il responsabile dell'approvazione seleziona Approve o Reject per approvare o rifiutare la bozza del requisito nella finestra di dialogo corrispondente.

La pagina Requirement: Change Management Process mostra l'intero processo di approvazione e contiene sezioni per la definizione delle azioni della fase di invio e approvazione.

Importante. Tutti i campi e le opzioni specificati in queste fasi sono obbligatori.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Add Existing nella sezione Initial Submission Actions.
2. Selezionare Field Update: Draft Submitted dall'elenco a discesa di ricerca.
3. Fare clic su Add.
4. Salvare le modifiche.

Viene visualizzata la pagina Requirement: Change Management Process.

5. Visualizzare la sezione Final Approval Actions.
6. Fare clic su Edit accanto all'azione Record Lock.
7. Selezionare Unlock the record for editing e salvare.
8. Fare clic su Add Existing e selezionare Field Update dall'elenco a discesa Search.
9. Selezionare Field Update: Draft Approved dall'elenco Available Actions.
10. Fare clic su Add.
11. Salvare le modifiche.
12. Visualizzare la sezione Final Rejection Actions.
13. Fare clic su Add Existing e selezionare Field Update dall'elenco a discesa Search.
14. Selezionare Field Update: Draft Rejected dall'elenco Available actions.
15. Fare clic su Add.
16. Salvare le modifiche.

Il processo di approvazione dei requisiti è ora pronto per la revisione e l'attivazione.

Revisione e attivazione del processo di approvazione

Dopo aver aggiunto le azioni alle fasi di approvazione, verificare e attivare il processo di approvazione. Verificare le fasi e le azioni e, se necessario, modificarle. Dopo aver attivato il processo di approvazione, non è possibile modificare le fasi e le azioni.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su View Diagram nella pagina Requirement: Change Management Process per verificare il diagramma del flusso di lavoro del processo di approvazione.
2. Per modificare le azioni o la fase di approvazione, completare i passaggi seguenti:
 - a. Chiudere il diagramma e tornare alla pagina Requirement:Change Management Process.
 - b. Fare clic su Edit e apportare le modifiche necessarie.
 - c. Salvare le modifiche.
3. Fare clic su Activate per attivare il processo.
Il processo viene attivato.

Abilitazione della gestione delle modifiche del requisito

Dopo aver configurato ed attivato il processo di approvazione per i requisiti, abilitare la Gestione delle modifiche del requisito per gli utenti.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Configurazione fare clic su Configurazione globale.
2. Selezionare la casella di controllo Gestione delle modifiche del requisito.
3. Salvare le modifiche.

La gestione delle modifiche del requisito è stata impostata correttamente. Se la gestione delle modifiche viene abilitata per la prima volta, verrà eseguita la migrazione dei requisiti esistenti nella gestione delle modifiche. Lo stato di tutti i requisiti esistenti viene modificato in Bozza e il numero di versione dei requisiti viene visualizzato come 0.0.

Disabilitazione della gestione delle modifiche dei requisiti

Disabilitare la gestione delle modifiche dei requisiti se non si desidera utilizzare il processo di approvazione. Quando si disabilita la gestione delle modifiche dei requisiti, un processo in background approva automaticamente tutte le richieste in sospenso.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Configurazione fare clic su Configurazione globale.
2. Deselezionare la casella di controllo Gestione delle modifiche del requisito.
3. Salvare le modifiche.

Il processo in background avvia l'approvazione dei requisiti inviati. Una volta completato tale processo, l'utente riceverà una notifica di posta elettronica. Le seguenti modifiche vengono apportate ai requisiti approvati:

- Il numero di versione dei requisiti approvati viene modificato con il numero di versione completo.
- La sezione Cronologia approvazione viene rimossa dalla pagina Dettagli requisito.

Configurazione della generazione di report congiunti

È possibile unire due report per generare un singolo report. Ad esempio, è possibile unire il report Proprietari User story e Proprietari attività per generare il report di assegnazione lavoro dello sprint. Configurare le impostazioni seguenti per unire due o più report.

- Abilitare l'aggiornamento del generatore di report.
- Abilitare il tema di interfaccia nuovo utente.

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere a CA Clarity™ Agile come amministratore, quindi fare clic su Setup.
2. **Abilitare l'aggiornamento del generatore di report.**
 - Fare clic su Customize e da Reports and Dashboards, fare clic su User Interface.
 - Nella sezione Report Builder Upgrade, fare clic su Enable.
3. **Abilitare il tema di interfaccia nuovo utente.**
 - Fare clic su Customize, quindi su User Interface.
 - Selezionare Enable New User Interface Theme.
4. Salvare le modifiche.

Capitolo 3: Integrazione di terze parti.

È possibile effettuare l'integrazione con i prodotti seguenti:

- CA Clarity™ PPM: consente di creare e gestire i requisiti in un ambiente Agile soddisfacendo allo stesso tempo i processi tradizionali di regolamento del progetto.
- JIRA: consente di gestire le User story e i problemi da un unico punto, di registrare i problemi nel backlog e di generare report sui problemi riscontrati per ciascuna User story.
- HP Quality Center (Quality Center): consente di monitorare la qualità del prodotto da ciascuna User story.
- CA Software Change Manager (CA SCM): consente di monitorare le modifiche e la cronologia del pacchetto del codice.

Per ulteriori informazioni sull'integrazione con altri prodotti, consultare la *Guida all'integrazione di CA Clarity™ Agile*.

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Abilitazione dell'integrazione con altri prodotti](#) (a pagina 45)

[Disabilitazione dell'Integrazione con altri prodotti](#) (a pagina 46)

[Mapping di un prodotto CA Clarity™ Agile su un prodotto Quality Center](#) (a pagina 47)

Abilitazione dell'integrazione con altri prodotti

È possibile abilitare l'integrazione con gli strumenti seguenti:

- JIRA
- HP Quality Center
- CA Software Change Manager

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Configurazione fare clic su Configurazione globale. Verrà visualizzata la pagina Configurazione globale.
2. Selezionare i prodotti per cui si desidera abilitare l'integrazione:

Integrazione con JIRA

Specifica se l'integrazione con JIRA è abilitata. Se l'opzione è selezionata, il campo Visualizza in JIRA è riportato nella pagina dei dettagli del problema importato da JIRA.

URL JIRA

Definisce l'URL del server JIRA per i problemi creati in JIRA ed importati in CA Clarity™ Agile mediante il servizio di sincronizzazione dei problemi. Se il problema è sincronizzato con JIRA, il campo Visualizza in JIRA nella pagina dei dettagli di un problema riporta l'URL. Per visualizzare il problema in JIRA da CA Clarity™ Agile, fare clic sull'URL.

Esempio: <http://jira.ca.com/browse/> (dove *jira.ca.com* rappresenta il nome host e *browse* rappresenta la directory del problema).

Integrazione con Quality Center

Specifica se l'integrazione con Quality Center è abilitata.

Integrazione con CA Software Change Manager

Specifica se l'integrazione con CA Software Change Manager (CA SCM) è abilitata. È possibile integrare CA SCM per visualizzare le informazioni sui pacchetti correlati alle User story.

Importante. Per eseguire l'integrazione è necessario installare e configurare CA Software Change Manager. Per ulteriori informazioni, consultare le guide *CA Software Change Manager Implementation Guide* e *CA Software Change Manager Administration Guide*.

Gestione delle modifiche del requisito

Specifica se l'opzione Gestione delle modifiche del requisito è abilitata. Se selezionata, CA Clarity™ Agile consente di inviare le richieste di modifica del requisito per l'approvazione.

Nota: non si tratta di un'integrazione di prodotto.

3. Salvare le modifiche.

Disabilitazione dell'Integrazione con altri prodotti

L'integrazione con altri prodotti può essere disabilitata in qualsiasi momento.

Nota: se le opzioni di integrazione nella pagina Integrazione sono deselezionate, i campi corrispondenti agli strumenti vengono solo nascosti. L'azione non comporta nessun impatto sui processi di sincronizzazione eseguiti in background. Il processo di aggiornamento dei pacchetti, dei problemi e dei test case dagli strumenti non verrà interrotto. Per disattivare completamente le integrazioni, disabilitare i processi di sincronizzazione dagli altri prodotti.

Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'integrazione di CA Clarity™ Agile*.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Configurazione fare clic su Configurazione globale.

2. Deselezionare le caselle di controllo appropriate:
 - Integrazione con JIRA
 - Integrazione con Quality Center
 - Integrazione con CA Software Change Manager.
3. Salvare le modifiche.

Mapping di un prodotto CA Clarity™ Agile su un prodotto Quality Center

Prima di eseguire il mapping di un prodotto CA Clarity™ Agile su un progetto Quality Center, configurare CA Clarity™ Agile per abilitare l'integrazione con QC.

Una completato il mapping del progetto, l'eliminazione del progetto in Quality Center ne comporta la rimozione dell'elenco di mapping in CA Clarity™ Agile.

Procedere come descritto di seguito:

1. Fare clic su Amministrazione e da Applicazione fare clic su Prodotti.
Viene visualizzata la pagina Prodotti.
2. Fare clic su Nuovo prodotto oppure su Dettagli di un progetto esistente.
3. Nella sezione HP Quality Center, selezionare un progetto Quality Center dall'elenco a discesa Eseguire il mapping del prodotto su.
4. Salvare le modifiche.

Capitolo 4: Importazione dei dati

Force.com fornisce un client Data Loader che consente di importare globalmente i dati. Utilizzare un file CSV per l'importazione dei dati. È necessario disporre di privilegi avanzati o di amministratore per scaricare Data Loader.

Nota: la procedura riportata di seguito è da considerarsi corretta al momento della redazione del presente documento. Tuttavia, Data Loader è un'applicazione di Force.com, e le eventuali modifiche apportate all'applicazione da Force.com potrebbero rendere la procedura obsoleta.

Procedere come descritto di seguito:

1. Nell'intestazione, fare clic su Impostazioni.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni di Salesforce.com.
2. Fare clic su Data Management nel menu Administration Setup.
Verrà visualizzata la pagina Data Management.
3. Nella sezione Data Management, fare clic su Download the Data Loader.
4. Installazione di Data Loader
5. Avviare Data Loader, quindi fare clic su Cancel per chiudere la pagina di benvenuto.
6. Fare clic su Settings e selezionare le impostazioni.
Verrà visualizzata la finestra Settings.
7. Specificare le informazioni seguenti e fare clic su OK.

URL server

`https://login.salesforce.com`

Proxy host

Dettagli proxy dell'azienda

Proxy port

Porta proxy dell'azienda

Proxy username

Nome utente proxy dell'azienda

Proxy password

Password proxy dell'azienda

8. Eseguire l'accesso con il nome utente e la password personali.

Nota: per ottenere l'ID degli oggetti di riferimento oppure visualizzare l'ID nelle pagine dei dettagli, esportare l'oggetto e consultare la colonna ID.

Appendice A: Profili di CA Clarity™ Agile

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements](#) (a pagina 51)

[Utente Agile/Requirements](#) (a pagina 52)

[Utente con privilegi avanzati Agile](#) (a pagina 53)

[Utente Agile](#) (a pagina 54)

[Utente con privilegi avanzati di Requirements](#) (a pagina 54)

[Utente Requirements](#) (a pagina 55)

Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements

Gli utenti con privilegi avanzati dispongono dei privilegi di amministratore per i dati di CA Clarity™ Agile ma non per l'ambiente operativo Force.com.

L'utente con privilegi avanzati è in grado di visualizzare, creare, modificare ed eliminare i seguenti elementi:

- Utenti
- Epic
- Funzionalità
- Schede Kanban
- Prodotti
- Release
- Requisiti
- Ruoli
- Sprint
- User story
- Attività
- Team
- Temi

Utente Agile/Requirements

Questo profilo utente consente di eseguire le seguenti attività:

Visualizzazione, creazione, modifica ed eliminazione dei seguenti elementi:

- Epic
- Funzionalità
- Prodotti
- Release
- Requisiti
- User story
- Attività
- Team
- Temi

Utente con privilegi avanzati Agile

L'utente con privilegi avanzati è in grado di eseguire le attività riportate di seguito utilizzando le funzionalità elencate nel menu Amministrazione.

Visualizzazione, creazione, modifica ed eliminazione dei seguenti elementi, indipendentemente dall'appartenenza al prodotto. Inoltre, dispone del diritto di partecipazione in quanto membro del team del prodotto.

- Utenti
- Prodotto
- Release
- Sprint
- Team

Visualizzare, creare, modificare ed eliminare gli elementi riportati di seguito, se l'utente è membro del prodotto:

- Epic
- Schede Kanban
- Attività
- Temi
- User story

Utente Agile

Questo profilo utente consente di eseguire le seguenti attività:

Creazione, modifica ed eliminazione dei seguenti elementi:

- Epic
- Attività
- Team
- Temi
- User story

Modifica dei dettagli dei seguenti elementi:

- Utenti
- Prodotti
- Release
- Sprint

Gli utenti di Agile possono selezionare unicamente i prodotti di cui sono membri.

Utente con privilegi avanzati di Requirements

Gli utenti con privilegi avanzati dispongono dei privilegi di amministratore per i dati di Requirements, ma non per l'ambiente operativo Force.com. L'utente con privilegi avanzati è in grado di compiere le attività riportate di seguito, utilizzando le funzionalità elencate nel menu Amministrazione:

- Aggiunta di utenti, ruoli e persone.
- Creazione e gestione dei seguenti elementi:
 - Funzionalità
 - Prodotti
 - Release
 - Requisiti

Utente Requirements

Gli utenti che dispongono di questo profilo possono eseguire le attività seguenti:

Creazione e gestione dei seguenti elementi:

- Funzionalità
- Utenti tipo
- Prodotti
- Release
- Requisiti

Se assegnato a un prodotto, l'utente è in grado di visualizzare pagine Agile e di utilizzare il menu Agile per eseguire le attività seguenti:

- Creazione, modifica ed eliminazione di temi.
- Creazione, modifica e gestione di attività e User story.
- Modifica di un team di Scrum.
- Partecipazione a uno sprint

Appendice B: Aggiornamento da CA Clarity™ Agile Team Edition a CA Clarity™ Agile Enterprise Edition

Per informazioni sull'aggiornamento da release precedenti, consultare la *Guida all'implementazione* della release.

1. Accedere a support.ca.com.
2. Selezionare CA Clarity™ Agile in Product Finder.
3. Fare clic su Bookshelf.
4. Fare clic sul collegamento del bookshelf della release desiderata.
5. Scorrere fino alla sezione Product Documentation.
6. Individuare la Guida all'implementazione.